

## 1903-11-15

**AFSENDER**

Carl Jacobsen

**MODTAGER**

Helge Jacobsen

**FAKTA**

Dokumenttype:  
Brev

Afsendersted:  
København

Modtagersted:  
Chicago

Arkivplacering:  
Glyptotekets arkiv. Carl Jacobsens  
brevarkiv. Breve til Helge og Vagn  
Jacobsen.

**DOKUMENTINDHOLD**

CJ mener, at det ville være nyttigt at drengene lærte at stå tidligt op. J.C. Jacobsen kunne ikke lide at stå tidligt op og CJ heller ikke, derfor har han ikke lært sønnerne det.

**TRANSSKRIFTION**

15-11-3

Søndag Aften

Min kjære Helge

Jeg har sendt til din Adresse et Exemplar af Jubilæumsskriftet, som Du kan overrække Henius fra mig. Men Du maa først paa en fiin Maade forvisse Dig om at han ikke allerede har faaet det.

Jeg troer nemlig sikkert at jeg har givet ham det. Og Du har taget Feil med Medaillen. Du sagde at han ikke havde faaet den, men Poulsen siger at han veed at han har faaet den.

Det er noget af det vigtigste i Livet for en Mand at han ikke [på langs] Afskyeligt Veir i dag, Kongens 40 Aars Jubilæum [i Af]ten sneer det - den første Snee i Aar.

refererer feil.

Man maa ikke sige Andet end hvad man er vis paa er rigtigt - ellers maa man tie stille.

I Brevet til Bertha skriver Du om Klæder. Naturligviis maa i købe de Klæder som I have nødig. Men husk paa hvad Poulsen har sagt at i America maa man købe færdigsyede Klæder. Klæder efter Maal er altfor dyre

Hvorledes staar det til med Eders Pengebeholdning, ? Husk paa at sige til i tide, thi det varer jo mindst en

Maaned fra den Dag I skriver indtil I faae Svar.

Er der noget I ønske Eder i Julegave saa sig ogsaa til pr. omgaaende ellers maa jeg nøies med at lade Eder købe dem selv i Chicago. Gives der Juleferie ved Institutet?

En af de Ting som jeg troer I have meest Nytte af det er at vænnes til at staae op kl 6 om Morgenen.

Min Fader holdt ikke af at staae tidlig op. Derfor havde han svært ved at tvinge mig til det.

Jeg har altid haft den samme Svaghed og har derfor

ikke kunnet faa Eder til at staae tidligt op.

Og dog er det i den Stilling som I forbereder Jer paa anden Maade til at

indtage aldeles nødvendigt at være oppe Kl. 6.

Jeg havde Brev fra Feilberg forleden. Han er bleven gift med en 24 aarig fraskilt Kone.

Hun er Americanerinde, men af Tydsk Oprindelse og taler begge Sprog. Adressen er 1522 Cold Spring Avenue Milwaukee. Han vil gjerne se Eder naar I komme til Milwaukee. I maa da endelig ikke forsømme at besøge ham, men pas paa ikke at conversere om fraskilte Ægtefæller eller Skilsmisser overhovedet.

[på langs] Hjertelig Hilsen til Eder begge fra Eders hengivne Papa.

Carl Jacobsen  
Ny Carlsberg.

15-11-3.

Søndag Aften.

Min hjer Helge

Jeg har sendt til din Adresse  
et Exemplar af Jubileums-  
skriftet, som du har  
overalt skrevet for mig.

Men du må først gøre en  
fjern Maade for mig og  
at du ikke eller du har  
gjort det.

Jeg tror nemlig vistnok  
at du har gjort det.

Of du har højt fejret med  
Medaillen. Du rejste at du  
ikke havde gjort den, men  
Poulson siger at du ved  
at du har gjort den.

Det er noget af det vigtig-  
ste i Livet at man ikke  
gør en Mand

At lydeligt blev sagt, Kjøpen 40 Sk. P. & S. som  
for mig at du først har gjort det.

refererer fejl.

Man maa ikke sige at det  
er et hoved man er vist paa  
er rigtigst - eller man maa  
læse stillet.

I Brevet til Bertha skriver  
du om Klæder. Naturlig-  
vis maa i Kjole de Klæder  
som I have købt. Men sands-  
ynligvis havde Poulsen her sagt  
at i Amerika maa man købe  
sædvanlige Klæder. Klæder  
efter Maat er altid dyre  
Hvorledes staver det til mig  
Peder Bergs betænkning, og  
Maalet paa at sige til i tide,  
thi det er en god ~~mindst~~ en



Menig for den De, I skien  
- Hvil I gave Ivar.

En den Nødt I iust Iden  
- Julgaver som mig ogsaa til  
for Omjvænde eller mig for  
tude visen med et Iden Iden  
Ljohs den uden - Chicago.  
I den de Julgaver mig Iust  
tattet a

En af de Ting som jeg troer  
I have mest Nytte af  
det er et vævsel til et  
stue af K. G. a. Mageren.

Men Peder holdt ikke af  
et stue tilby af. Derfor  
kunde han snart ved et  
tinge mig til det.

Jeg har altid haft de  
samme Ljohs af den Iust

isth kvaert som I den tid  
at staa til dly op.  
Og dog er det - den stilling  
som I forbeholder sig som  
anden Maade til at indtage  
aldelen nedover dly at ven  
nye Kl. Co.

Jeg havde store fra Peilber,  
fulde. Man er bleven gift  
med en 24 aarig fransk Kone  
Man er Amer. amerikaner, men  
af Tydelig Oprindelse. Tale  
lige Spis. Admission  
1522 Cold Spring Avenue  
Milwaukee

Man vil gjerne see I den  
naar I kommer til dly  
wanke. I nu endly isth  
forvare et besigt saa,  
men per paa isth at covere  
vare om forskilt Af-faller  
eller Skilsmisse over hovedet.

Hjertelig, Milde, og saa lykkelig for  
Faderens hilsener og  
Barn.